

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 185



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

63. gadagājums

2020. gada 4. jūnijs

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 185/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9845 – Davidson Kempner Capital Management / GoldenTree Asset Management / Quorum Health Corporation) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2020/C 185/02	Euro maiņas kurss — 2020. gada 3. jūnijs	2
---------------	--	---

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA Uzraudzības iestāde

2020/C 185/03	EBTA Uzraudzības iestādes informatīvs paziņojums, kas sniegts, pamatojoties uz 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi ⁽¹⁾	3
2020/C 185/04	EBTA Uzraudzības iestādes informatīvs paziņojums, kas sniegts, pamatojoties uz 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāru gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām ⁽¹⁾	4

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2020/C 185/05	Paziņojums par to, ka tiek sāta tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšana, kurus piemēro konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu dzelzs vai nelegētā tērauda stiepļu un stiepļu vijumu (PSC stieples un stiepļu vijumi) importam	5
---------------	---	---

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2020/C 185/06	Nosaukuma reģistrācijas pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām	16
2020/C 185/07	Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu	20
2020/C 185/08	Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu	24

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9845 – Davidson Kempner Capital Management / GoldenTree Asset Management / Quorum Health Corporation)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2020/C 185/01)

Komisija 2020. gada 28. maijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32020M9845. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2020. gada 3. jūnijs**

(2020/C 185/02)

1 euro =

Valūta			Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1194	CAD	Kanādas dolārs	1,5173
JPY	Japānas jena	121,54	HKD	Hongkongas dolārs	8,6757
DKK	Dānijas krona	7,4547	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7532
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,89065	SGD	Singapūras dolārs	1,5656
SEK	Zviedrijas krona	10,4588	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 364,09
CHF	Šveices franks	1,0793	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	19,0844
ISK	Islandes krona	151,00	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,9599
NOK	Norvēģijas krona	10,6777	HRK	Horvātijas kuna	7,5720
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 885,35
CZK	Čehijas krona	26,660	MYR	Malaizijas ringits	4,7703
HUF	Ungārijas forints	345,89	PHP	Filipīnu peso	55,923
PLN	Polijas zlots	4,4135	RUB	Krievijas rublis	77,0055
RON	Rumānijas leja	4,8393	THB	Taizemes bāts	35,339
TRY	Turcijas lira	7,5703	BRL	Brazīlijas reāls	5,7993
AUD	Austrālijas dolārs	1,6280	MXN	Meksikas peso	24,2772
			INR	Indijas rūpija	84,5055

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

INFORMĀCIJA ATTIECĪBĀ UZ EIROPAS EKONOMIKAS ZONU

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA Uzraudzības iestādes informatīvs paziņojums, kas sniegts, pamatojoties uz 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 185/03)

Dalībvalsts	Norvēģija
Attiecīgie maršruti	Harstad/Narvik–Bodø (turp un atpakaļ)
Datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	2021. gada 1. janvāris
Adrese, kurā var saņemt grozīto sabiedrisko pakalpojumu saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	Ministry of Transport PO Box 8010 Dep 0030 OSLO NORVĒĢIJA Tālr. +47 22248353 postmottak@sd.dep.no https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=dokumenter/anbud

EBTA Uzraudzības iestādes informatīvs paziņojums, kas sniegts, pamatojoties uz 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāru gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2020/C 185/04)

Dalībvalsts	Norvēģija
Attiecīgie maršruti	<i>Harstad/Narvik – Bodø</i> (turp un atpakaļ)
Līguma darbības periods	2021. gada 1. janvāris – 2022. gada 31. marts
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	2020. gada 10. augusts (pagaidu termiņš)
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un grozītajām sabiedrisko pakalpojumu saistībām	Ministry of Transport PO Box 8010 Dep 0030 OSLO NORVĒĢIJA Tālr.: +47 22248353 postmottak@sd.dep.no https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=documenter/anbud

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

**Paziņojums par to, ka tiek sākota tādu antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšana, kurus
piemēro konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu dzelzs vai nelegētā
tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieples un stieplu vijumi) importam**

(2020/C 185/05)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums ⁽¹⁾ par tādu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām, kuri ir spēkā attiecībā uz konkrētu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" jeb "attiecīgā valsts") izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu dzelzs vai nelegētā tērauda stieplu un dzīslu (PSC stieples un stieplu vijumi) importu, Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pieprasījumu sākt pārskatīšanu atbilstīgi 11. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽²⁾ ("pamatregula").

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pieprasījumu 2020. gada 2. martā iesniedza *European Stress Information Service* ("ESIS") ("pieprasījuma iesniedzējs"), kas pārstāv vairāk nekā 25 % no PSC stieplu un stieplu vijumu Savienības kopējā ražošanas apjoma.

Dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, iekļauta pieprasījuma atklātā versija un analīze par to, cik liels ir Savienības ražotāju atbalsts pieprasījumam. Šā paziņojuma 5.5. punktā ir sniegta informācija par piekļuvi dokumentiem, kas pieejami ieinteresētajām personām.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir nelegētā tērauda stieples bez elektrolītiska vai cita pārklājuma, nelegētā tērauda stieples ar cinka pārklājumu un tādi nelegētā tērauda stieplu vijumi ar pārklājumu vai bez pārklājuma, kuriem ir ne vairāk kā 18 stieples, ar oglekļa saturu pēc svara 0,6 % vai vairāk, kā šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 3 mm un ko pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 un ex 7312 10 69 (TARIC kodi 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 91, 7312 10 65 91 un 7312 10 69 91). Spēkā esošie antidempinga maksājumi neattiecas uz septiņu cinkotu (taču nepārklātu ar citiem materiāliem) stieplu vijumiem, kuros centrālās stieples diametrs ir vienāds ar diametru jebkurai citai no 6 pārējām stieplēm vai ne vairāk kā 3 % lielāks par to, un šī pārskatīšana uz tiem neattiecas ⁽³⁾.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgie antidempinga maksājumi, kas tika noteikti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/865 ⁽⁴⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/1382 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām (OV C 322, 26.9.2019., 5. lpp.).

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽³⁾ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 986/2012 (2012. gada 22. oktobris), ar ko precizē piemērošanas jomu galīgajiem antidempinga maksājumiem, kuri ar Regulu (EK) Nr. 383/2009 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes PSC stieplu un dzīslu jeb stieplu vijumu importam (OV L 297, 26.10.2012., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/865 (2015. gada 4. jūnijs), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes iepriekš un vēlāk stiegrotu nelegētā tērauda stieplu un stieplu vijumu (PSC stieplu un stieplu vijumu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu (OV L 139, 5.6.2015., 12. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1382 (2019. gada 2. septembris), ar ko groza dažas regulas, ar kurām piemēro antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumus attiecībā uz konkrētiem tērauda ražojumiem, uz kuriem attiecas aizsardzības pasākumi (OV L 227, 3.9.2019., 1. lpp.).

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām varētu turpināties vai atkārtoties dempinga un varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

4.1. *Apgalvojums par dempinga turpināšanās vai atkārtotās iespējamību*

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Lai pamatotu apgalvojumus par nozīmīgiem kropļojumiem, pieprasījuma iesniedzējs atsaucās uz informāciju, kas ietverta Komisijas dienestu 2017. gada 20. decembrī sniegtajā ziņojumā par valsti, kurā aprakstīti konkrētie tirgus apstākļi ĶTR ⁽⁶⁾. Pieprasījuma iesniedzējs jo īpaši atsaucās uz kropļojumiem, kas ietekmē tērauda nozari, jo tērauds ir galvenais izejmateriāls stieplu stieņu ražošanā, un uz nodaļām par vispārējiem kropļojumiem attiecībā uz enerģiju, zemi un darbaspēku. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs palāvas uz publiski pieejamo informāciju, kas liecina, ka stieplu stieņu cenas ĶTR tiek būtiski kropļotas ar valdības iejaukšanos, uz tērauda nozares 13. piecgades plānu, konkrētāk, "Tērauda ražošanas nozares pielāgošanas un modernizācijas plānu 2016.–2020. gadam", kura mērķis ir veicināt un attīstīt tērauda ražošanas nozari kā īpaši izvēlētu Ķīnas ekonomikas nozari, un uz Valsts padomes lēmumu Nr. 40 par "Pagaidu noteikumu rūpniecības struktūras pielāgošanas veicināšanai", kur tērauda ražošanas nozare ir noteikta par stratēģisku, prioritāru un atbalstāmu nozari, izsludināšanu un īstenošanu.

Tādēļ, ņemot vērā pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, apgalvojums par dempinga atkārtotanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp salikto normālo vērtību, kam pamatā ir ražošanas un pārdošanas izmaksas, kuras atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības atbilstošā reprezentatīvā valstī, un ĶTR izcelsmes pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (EXW līmenī), kad to pārdod eksportam uz virkni trešo valstu, ņemot vērā to, ka patlaban Savienībā nav ievērojama importa apjoma no ĶTR. Šādi aprēķinātās dempinga starpības ĶTR ir ievērojamas.

Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka saskaņā ar pamatregulas 5. panta 9. punktu ir pietiekami pierādījumi par to, ka būtisku izkropļojumu dēļ, kas ietekmē cenas un izmaksas, nav atbilstoši izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, tādējādi pamatojot izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

Ziņojums par valsti ir iekļauts dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē ⁽⁷⁾.

4.2. *Apgalvojums par kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību*

Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pierādījumus tam, ka tad, ja pasākumi beigtos, pārskatāmā ražojuma pašreizējais importa līmenis no attiecīgās valsts uz Savienību, ņemot vērā neizmantoto jaudu ĶTR un Savienības tirgus pievilcīgumu, varētu palielināties. Turklāt, ja pasākumu nebūtu, Ķīnas eksporta cenas būtu pietiekami zemas, lai radītu turpmāku kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo – ja pasākumi beigtos, importa no ĶTR par dempinga cenām būtisks palielinājums, iespējams, var pasliktināt Savienības ražošanas nozares stāvokli. Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis ir uzlabojies, bet joprojām ir sarežģīts.

Visbeidzot pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējuma stāvokļa uzlabošanās galvenokārt bijusi saistīta ar pasākumu piemērošanu un ka tad, ja pasākumu piemērošana beigtos, Savienības ražošanas nozarei varētu tikt nodarīts turpmāks kaitējums, pieaugot importam no ĶTR par dempinga cenām. Zemās cenas un lielie daudzumi ļoti nelabvēlīgi ietekmētu Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli kopumā, jo īpaši pārdošanas apjomus, cenas un rentabilitāti.

5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami dempinga un kaitējuma iespējamības pierādījumi, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

⁽⁶⁾ Komisijas dienestu darba dokuments *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations*, 20.12.2017., SWD(2017) 483 final/2, pieejams: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

⁽⁷⁾ Pēc pienācīgi pamatota pieprasījuma iespējams iepazīties arī ar ziņojumā par valsti minētajiem dokumentiem.

Pārskatīšanā tiks noteikts, vai pasākumu beigšanās varētu izraisīt attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma dempinga turpināšanos vai atkārtēšanos un Savienības ražošanas nozarei radītā kaitējuma turpināšanos vai atkārtēšanos.

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825 ⁽⁸⁾ (TAI modernizācijas pakete), kas stājas spēkā 2018. gada 8. jūnijā, ievieša būtiskas izmaiņas agrāk antidempinga procedūrās piemērotajos grafikos un termiņos. Termiņš, kurā ieinteresētās personas var pieteikties, ir saīsināts, un īpaši tas attiecas uz izmeklēšanas agrīno posmu.

Komisija arī vērš ieinteresēto personu uzmanību uz to, ka pēc Covid-19 uzliesmojuma ir publicēts paziņojums ⁽⁹⁾ par Covid-19 uzliesmojuma ietekmi uz antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanām, kas varētu būt piemērojams šai procedūrai.

5.1. *Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods*

Dempinga turpināšanās un atkārtēšanās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2019. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 31. decembrim ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās un atkārtēšanās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenču izpēte aptvers laikposmu no 2016. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. *Piezīmes par pieprasījumu un izmeklēšanas sākšanu*

Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 15 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽¹⁰⁾, paziņot savu viedokli par pieprasījumos sniegto informāciju un harmonizētās sistēmas (HS) kodiem ⁽¹¹⁾.

Visām ieinteresētajām personām, kas vēlas izteikt piezīmes par pieprasījumiem (arī par jautājumiem, kas attiecas uz kaitējumu un cēloņsakarību) vai jebkādiem aspektiem attiecībā uz izmeklēšanas sākšanu (arī to, cik lielā mērā šie pieprasījumi tiek atbalstīti), tas jāizdara 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visi uzklaušanās pieprasījumi par izmeklēšanas sākšanu jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

5.3. *Dempinga turpināšanās un atkārtēšanās iespējamības noteikšanas procedūra*

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību, un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu stāvoklis, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajā valstī, ir tāda, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, ir iespējama eksporta par dempinga cenām uz Savienību turpināšanās vai atkārtēšanās.

Tāpēc visi pārskatāmā ražojuma ražotāji ⁽¹²⁾ no attiecīgās valsts neatkarīgi no tā, vai tie pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārskatāmo ražojumu ir eksportējuši uz Savienību, tiek aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

5.3.1. *Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajā valstī*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgās valsts ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju skaitu, no pietiekama to skaita veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasī"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt Komisijai informāciju par saviem

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825 (2018. gada 30. maijs), ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽⁹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

⁽¹⁰⁾ Ja vien nav norādīts citādi, visas atsaucis uz šā paziņojuma publicēšanu ir atsaucis uz šā paziņojuma publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹¹⁾ Informācija par HS kodiem ir sniegta arī pārskatīšanas pieprasījumu kopsavilkumā, kas pieejams ĢD TRADE tīmekļa vietnē (<http://trade.ec.europa.eu/tdi/>).

⁽¹²⁾ Ražotājs ir attiecīgo valstu uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

uzņēmumiem. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu TRON.tdi:<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/20e1e7f7-fe7f-df42-c8e6-4195e2a29392> Informācija par piekļuvi TRON.tdi ir pieejama turpmāk 5.6. un 5.9. punktā.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju atlasei attiecīgajā valstī, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām attiecīgajā valstī.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā uz Savienību eksportēto lielāko reprezentatīvo pārdošanas apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem attiecīgajā valstī, attiecīgās valsts iestādēm un ražotāju apvienībām attiecīgajā valstī vajadzības gadījumā ar attiecīgās valsts iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Pēc tam, kad Komisija būs saņēmusi informāciju, kas vajadzīga izlases izveidei, tā informēs attiecīgās personas, vai tā ir izlēmusi šīs personas iekļaut izlasē. Ja vien nav norādīts citādi, atlasītajiem ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos norādi par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Attiecīgās valsts ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2457

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("neatlasītie ražotāji, kas sadarbojās").

5.3.2. Papildu procedūra attiecībā uz KTR

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Ievērojot 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu, Komisija tūlīt pēc izmeklēšanas sākšanas ar informāciju dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām, informēs izmeklēšanā iesaistītās personas par attiecīgajiem avotiem, ko tā plāno izmantot normālās vērtības noteikšanai Ķīnas Tautas Republikā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu. Tiks izmantoti visi avoti, tostarp vajadzības gadījumā tiks izvēlēta arī atbilstoša reprezentatīva trešā valsts. Izmeklēšanā iesaistītajām personām atvēl 10 dienas piezīmju sniegšanai no dienas, kurā šī informācija ir pievienota dokumentiem.

Saskaņā ar Komisijai pieejamo informāciju attiecībā uz KTR iespējamā reprezentatīvā trešā valsts ir Indija. Lai galu galā izvēlētos atbilstošu reprezentatīvo trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai ir tādas valstis ar līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni kā KTR, kurās ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu un kurās attiecīgie dati ir viegli pieejami. Ja ir vairāk par vienu šādu valsti, priekšroku attiecīgā gadījumā dos valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

Par attiecīgajiem avotiem Komisija aicina visus KTR ražotājus 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt informāciju par materiāliem (neapstrādātiem un pārstrādātiem) un enerģiju, ko izmanto pārskatāmā ražojuma ražošanā. Šī informācija jāsniedz, izmantojot elektronisko platformu TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/90b11d9d-766d-e146-fd19-5ff81970023d> Informācija par piekļuvi TRON.tdi ir pieejama turpmāk 5.6. un 5.9. punktā.

Turklāt fakti informācija, kas vajadzīga, lai novērtētu izmaksas un cenas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, jāiesniedz 65 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šādai fakti informācijai jābūt ņemtai tikai no publiski pieejamiem avotiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz iespējamiem nozīmīgiem kropļojumiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, tā anketu darīs pieejamu arī KTR valdībai.

5.3.3. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾

Šajā izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties nesaistīti pārskatāmā ražojuma importētāji no attiecīgās valsts Savienībā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā(-ās), kuras(-u) rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kuri darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz ko attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Šīm personām tas jāizdara 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas, sniedzot Komisijai šā paziņojuma pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos informāciju par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem 3 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas atlasītajiem nesaistītajiem importētājiem. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē.

Nesaistītiem importētājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2457.

5.4. *Kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamības noteikšanas procedūra*

Lai noteiktu, vai varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

5.4.1. *Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

⁽¹³⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādu importētāju, kas nav saistīti ar ražotājiem attiecīgajās valstīs. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas 2015. gada 24. novembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusbērns, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁽¹⁴⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sikāka informācija atrodama dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas izteikt piezīmes par pagaidu izlasi. Turklāt citiem Savienības ražotājiem vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā un uzskata, ka viņi būtu jāiekļauj izlasē, ir jāsaazinās ar Komisiju 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Ja vien nav norādīts citādi, visas piezīmes par pagaidu izlasi jāiesniedz 7 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Ja vien nav norādīts citādi, atlasītajiem Savienības ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Savienības ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē

https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2457.

5.5. *Savienības interešu novērtēšanas procedūra*

Ja tiks konstatēts, ka dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties, tad saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm.

Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kuras tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, arodbiedrības un organizācijas, kuras pārstāv patērētājus, tiek aicinātas sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Lai piedalītos pārskatīšanā, patērētāju pārstāvju organizācijām jāpārāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Ja vien nav norādīts citādi, informācija par Savienības interešu novērtēšanu jāiesniedz 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu.

Anketas, arī izmeklējamā ražojuma lietotājiem aizpildāmā anketa, ir iekļautas dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejamas Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2457

Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.6. *Ieinteresētās personas*

Lai piedalītos izmeklēšanā, ieinteresētajām personām, piemēram, ražotājiem attiecīgajā valstī, Savienības ražotājiem, importētājiem un to pārstāvju apvienībām, lietotājiem, arodbiedrībām un to pārstāvju apvienībām, arodbiedrībām un patērētāju pārstāvju organizācijām vispirms ir jāpierāda, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Ražotāji attiecīgajā valstī, Savienības ražotāji, importētāji un to pārstāvju apvienības, kuri snieguši informāciju saskaņā ar 5.2., 5.3. un 5.4. punktā aprakstītajām procedūrām, tiks uzskatīti par ieinteresētajām personām, ja būs objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Pārējās personas var piedalīties izmeklēšanā tikai ieinteresēto personu statusā no brīža, kad tās piesakās, un ar nosacījumu, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu. Personas atzīšana par ieinteresēto personu neskar pamatregulas 18. panta piemērošanu.

Ieinteresētajām personām pieejamajiem dokumentiem var piekļūt lapā TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Lai saņemtu piekļuves tiesības, lūdzam sekot norādījumiem minētajā lapā.

5.7. *Cita rakstiski sniedzama informācija*

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5.8. ***Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti***

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklausi Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli, kā arī kopsavilkums par to, ko ieinteresētā persona uzklausīšanā vēlas apspriest. Uzklausīšanā tiks aplūkoti tikai tie jautājumi, ko ieinteresētās personas būs iepriekš iesniegušas rakstiski.

Uzklausīšanā principā nevar sniegt faktu informāciju, kas vēl nav iekļauta lietas materiālos. Tomēr labas pārvaldības labad un lai Komisijas dienesti varētu turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas var tikt aicinātas iesniegt jaunu faktu informāciju pēc uzklausīšanas.

5.9. ***Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai***

Uz informāciju, ko tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniedz Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Sensitive* ⁽¹⁵⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi *Sensitive*, saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsapatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi *For inspection by interested parties*. Minētajiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu konfidencialu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju, ieskaitot skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami padošas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsaņem ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, kā arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu sūtīamai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pasta adreses:

— Dempings: TRADE-R721-PSC-DUMPING@ec.europa.eu

— Kaitējums: TRADE-R721-PSC-INJURY@ec.europa.eu

⁽¹⁵⁾ Dokumentu ar norādi *Sensitive* uzskata par konfidencialu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

6. Izmeklēšanas grafiks

Ievērojot pamatregulas 11. panta 5. punktu, izmeklēšanu parasti pabeidz 12 mēnešu laikā un katrā ziņā ne vēlāk kā 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

7. Informācijas iesniegšana

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai termiņā, kas precizēts šā paziņojuma 5. punktā.

lai izmeklēšanu pabeigtu obligātajā termiņā, Komisija vairs nepieņems dokumentus no ieinteresētajām personām pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par izpausto galīgo informāciju, vai attiecīgā gadījumā pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par papildus izpausto galīgo informāciju.

8. Iespēja iesniegt piezīmes par citu personu iesniegto informāciju

Lai nodrošinātu tiesības uz aizstāvību, ieinteresētajām personām būtu vajadzīga iespēja sniegt piezīmes par informāciju, ko iesniegušas citas ieinteresētās personas. To darot, ieinteresētās personas var aplūkot tikai tos jautājumus, kas jau apskatīti citu ieinteresēto personu iesniegtajā informācijā, un nevar izvirzīt jaunus jautājumus.

Ja vien nav norādīts citādi, piezīmes par informāciju, ko, reaģējot uz izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem, sniegušas citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 5 dienu laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par galīgajiem konstatējumiem. Ja galīgā informācija tiek izpausta papildus, tad piezīmes, ko, reaģējot uz izpausto informāciju, sniedz citas ieinteresētās personas, jāiesniedz 1 dienas laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par minēto izpausto informāciju, ja vien nav norādīts citādi.

Noteiktais laikposms neskar Komisijas tiesības pienācīgi pamatotos gadījumos no ieinteresētajām personām pieprasīt papildu informāciju.

9. Šajā paziņojumā noteikto termiņu pagarināšana

Šajā paziņojumā noteiktos termiņus var pagarināt, ja ieinteresētās personas to pieprasa un pienācīgi pamato pieprasījumu.

Ikvienu šajā paziņojumā noteikta termiņa pagarinājumu var pieprasīt tikai ārkārtas apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu. Katrā ziņā pagarinājums termiņam, kurā jāsniedz atbildes uz anketu jautājumiem, parasti nepārsniedz 3 dienas, un principā nepārsniedz 7 dienas. Tā termiņa pagarinājums, kurā iesniedzama pārējā šajā paziņojumā par procedūras sākšanu norādītā informācija, nepārsniedz 3 dienas, ja vien netiek pierādīts, ka bijuši ārkārtas apstākļi.

10. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai, nesniedz to noteiktajā termiņā vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

11. Uzklaušības amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušības amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušības amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Šādai uzklausīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, visi pieprasījumi ir jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami agri pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Ja uzklausīšanas pieprasījumi ir iesniegti, neievērojot noteikto termiņu, uzklausīšanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs šādu kavētu pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un šo jautājumu ietekmi uz aizstāvības tiesībām.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tie tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams tos grozīt, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

13. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽¹⁶⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, kurā visas fiziskās personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbībās, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

PIELIKUMS

☐ “Sensitive” version (Konfidenciāla informācija)

☐ Version “For inspection by interested parties”
(ieinteresētajām personām pieejamā versija)

(atzīmēt attiecīgo aili)

**ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ KONKRĒTU ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS IZCELSMES
IEPRIEKŠ UN VĒLĀK STIEGROTU DZELZS VAI NELEĢĒTĀ TĒRAUDA STIEPLU UN STIEPLU VIJUMU
(PSC STIEPLES UN STIEPLU VIJUMI) IMPORTU**

INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai nesaistītiem importētājiem palīdzētu sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.3. punktā minētajai atlasei.

Gan konfidenciāla informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par uzņēmumu.

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Tīmekļa vietne	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu (no 2019. gada 1. janvāra līdz 2019. gada 31. decembrim) norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (EUR) un attiecībā uz paziņojumā par procedūras sākšanu definētajām PSC stieplēm un stieplu vijumiem – apgrozījumu un svaru importam Savienībā un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no ĶTR. Norādiet izmantoto svara mērvienību.

	Tonnas	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošana Savienības tirgū pēc importēšanas no Ķīnas Tautas Republikas		

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽¹⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzu, norādiet tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata vai pārskatāmā ražojuma apstrāde vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Lūdzam sniegt visu citu attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudes apmeklējumam uzņēmumā. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojas, ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽¹⁾ Saskaņā ar 127. pantu Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447 (2015. gada 24. novembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Nosaukuma reģistrācijas pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2020/C 185/06)

Šī publikācija dod tiesības trīs mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas izteikt pret pieteikumu iebildumus atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTAIS DOKUMENTS

“AYDIN KESTANESI”

ES Nr.: PDO-TR-01362 – 8.9.2015.

ACVN (X) AĢIN ()

1. Nosaukums vai nosaukumi

“Aydın Kestanesi”

2. Dalībvalsts vai Trešā Valsts

Turcija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un graudaugi

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

“Aydın Kestanesi” ir lauksaimniecības produkts, ko patērē svaigā veidā un iegūst no vietējiem *Castanea sativa* Mill. sugas ekotipiem. Reģionā audzētie vietējie ekotipi ir “İşiklar”, “Sariaşi”, “Kemer” u. c.

Svaigiem kastaņiem piemīt turpmāk aprakstītās īpašības.

Rieksta brūnais apvalks parasti ir spožs, gaišas nokrāsas un viegli nolobāms. Kodols ir bēši baltā krāsā, tam ir mīksta konsistence. Baltais apvalks ar kodolu nesaaug un ir viegli nolobāms. Atsevišķs rieksts sver vismaz 15 gramus. Ražas novākšanas laikā kopējais cukuru saturs svaigos kastaņos ir 4,5–11 %. Maksimālais cietes saturs ir 22 %. Kopējais ogļhidrātu (cukuru un cietes) saturs ir 24,5–32 %. Olbaltumvielu saturs ir 4–5,5 %, bet vidējais tauku saturs 0,5–1,5 %.

3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

“Aydın Kestanesi” audzē ekstensīvi – plašos tradicionālajos auglīdārzos, kuri izvietoti kalnu nogāzēs un dažkārt var būt terasveida dārzi un kuros kastaņkoku blīvums uz hektāru nepārsniedz 100 koku.

Visiem “Aydın Kestanesi” ieguves posmiem – stādu audzēšanai, apūdeņošanai, mēslošanai, apgriešanai, ražas novākšanai, nogatavināšanai un uzglabāšanai – jānotiek 4. punktā noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Kastaņu glabāšana ir daļa no Ajdinas [Aydın] ila kultūrvēsturiskā mantojuma, kāda citos reģionos nav. Tradicionāli kastaņu riekstus novāc kopā ar adatāno apvalku un tos, sagrābtus kaudzēs un piesegtus ar augu, piemēram, paparžu, lapām, atstāj turpat zem kokiem uzglabāšanai.

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

—

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakšanas u. c. īpašie noteikumi*

Uz “Aydın Kestanesi” iepakojumiem salasāmā un neizdzēšamā veidā jāuzraksta vai jāuzdrukā šāda informācija:

- uzņēmējiesabiedrības nosaukums un [juridiskā] adrese, saīsinātais nosaukums un adrese vai reģistrēta preču zīme,
- partijas numurs,
- preces nosaukums – “Aydın Kestanesi”,
- neto svars,
- šāds logotips:



3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

—

4. **Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija**

Ģeogrāfiskais apgabals aptver visu Ajdinas ila teritoriju, kur “Aydın Kestanesi” tiek audzēti 650–1 500 m augstumā virs jūras līmeņa.

Ajdinas ils atrodas starp 37°44' un 38°08' ziemeļu platuma paralēlēm un 27°23' un 28°52' austrumu garuma meridiāniem. Augstums, kādā galvenokārt audzē “Aydın Kestanesi”, sākas no 650 metriem virs jūras līmeņa.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu**

“Aydın Kestanesi” augļu kvalitāti izceļošās trīs raksturīgākās īpašības ir kastaņu riekstu izmērs, baltā apvalka vieglā nolobāmība un pakāpe, kādā tas iespiežas augļa mīkstumā. To pamatā ir gan dabas faktori, gan cilvēkfaktori.

Dabas faktori

Ekoloģiskie faktori

“Aydın Kestanesi” īpašības visvairāk ietekmē tādi ekoloģiskie faktori kā klimats un augsne. Tie nosaka kastaņu riekstu lielo izmēru, baltā apvalka vieglo nolobāmību un stingrumu: baltais apvalks gandrīz nekad nesaaug ar augļa ēdamo daļu.

Klimats

Gada vidējā temperatūra Ajdinas ilā ir 17,6 °C, bet laikā no jūnija līdz oktobrim vidējā temperatūra sasniedz 25–30 °C. Kastaņkoku ziedēšanai un “Aydın Kestanesi” riekstu aizmešanās un nobriešanas procesam šāda temperatūra ir optimāla. Īpaši lielu nozīmi temperatūras režīms, tiešā veidā ietekmēdams augļu aizmešanos un attīstību, iegūst apputeksnēšanas un mēslošanas laikā.

Gada vidējais lietaino dienu skaits Ajdinas ilā ir 80,6 dienas, un gadā izkrīt vidēji 600–700 mm nokrišņu. Sausuma periods ilgst ne vairāk kā divus mēnešus. “Aydın Kestanesi” parasti aug 650–1 200 m augstumā virs jūras līmeņa. Apgabala klimats ir mērens: tam raksturīgas garas, karstas vasaras un samērā maigas ziemas. Nokrišņu daudzums ir pietiekams, lai rieksti sasniegtu minimālo atbilstošo svaru.

Mitrums

Kastaņu riekstu aizmešanās un nobriešanas laikā gaisa relatīvais mitrums ir 45–50 %. Tas ietekmē arī kastaņu kvalitāti, jo šajā laikā veidojas rieksta bioķīmiskās struktūras (cukuri, ciete, smarža). Šādā gaisa mitrumā “Aydın Kestanesi” riekstu brūnais apvalks kļūst plānāks, un tāpēc to ir viegli noloģīt. Tā kā Ajdinas ilā valdošais gaisa relatīvais mitrums atbilst kastaņkoku ekoloģiskajām prasībām, rezultātā kastaņu riekstu brūnais un baltais apvalks ir vieglāk noloģams.

Vējš

Ajdinas ils atrodas Egejas jūras reģionā, un apgabala topogrāfija ar kalnu grēdām, kas stiepjas perpendikulāri jūrai, nosaka to, ka mitrais gaiss no Egejas jūras ieplūst iekšzemē, bet sausais gaiss no valsts vidusaustrumu daļas tiek pūsts uz piekrastes reģioniem. Šādiem valdošajiem vējiem ir būtiska nozīme kastaņkoku attīstībā, un to esība daļēji izskaidro, kāpēc kastaņkoku audzēšana tik izplatīta ir tieši šajā reģionā. Reģiona vēji labvēlīgi ietekmē apputēšanu un mēslošanu, kas savukārt ietekmē kastaņu riekstu lielumu un to brūnā apvalka biezumu.

Augsne

Ajdinas reģiona augsnēm raksturīgs mazs sāļums (mazāks par 0,015 %) un kopumā liela kaļķainība. Tāpēc šis apgabals izrādījies ideāli piemērots, lai audzētu kastaņkokus, kuri turienes sārmainajās smilšmāla augsnēs jūtas lieliski.

Saskaņā ar pētījumiem Ajdinas ila teritorijā ņemtie paraugi rāda, ka izplatītākās ir smilšmāla augsnes. Organiskās vielas, tāpat kā kālija, tajās ir maz, toties pietiekamā daudzumā ir citi elementi (fosfors, kalcijs, magnijs, nātrijs, dzelzs, cinks, mangāns un varš).

Arī mazais organiskās vielas saturs kastaņkoku audzēšanu ietekmē labvēlīgi. Turklāt augsnē samērīgā daudzumā ir slāpekļs, kas nāk par labu ražai un tās kvalitātei, bet kālija saturs kopumā ir mazs.

Šīs augsnes fizikālās un ķīmiskās īpašības ietekmē “Aydın Kestanesi” ēdamo mīkstumu aptverošā baltā apvalka biezumu, un tāpēc kastaņi ir viegli noloģami.

Cilvēkfaktori

Ģenētika

Augu selekcionāri, gadu gaitā atlasot un pavairojot genotipus ar augstu ražīguma potenciālu, ir izveidojuši virkni vietējo kastaņkoku ekotipu, kas ražo kvalitatīvus augļus. Ajdinas reģionā audzētie kastaņkoki pieder pie šķirnēm, kuras vislabāk pielāgojušās vietējiem apstākļiem un kuru augļiem piemīt specifiskas garšas īpašības. Ar šādas selekcijas metodes palīdzību kastaņu audzētāji izveidojuši šķirnes, kurām raksturīgs plāns kastaņu rieksta brūnais apvalks.

Novākšana un īpašā uzglabāšana

“Aydın Kestanesi” novāc, kad adataināis apvalks ir nedaudz pavēries, – tas liecina, ka kastaņi nobrieduši. Augļus nopurina, ar nūju sitot pa kastaņkoka stumbru. Parasti kastaņus vāc kopā ar adatino apvalku.

Kad apvalkotie kastaņu rieksti ir savākti zem kastaņkokiem, tos sagrābj kaudzēs, pārsedz ar augu, piemēram, paparžu, lapām un tā uz 3–4 mēnešiem atstāj līdz ziemas vidum.

Tas nodrošina, ka augļu mitruma, krāsas un spilgtuma zudums ir minimāls. Šāda veida glabāšana ir Ajdinas reģionam tipiska, un – kaut arī aprakstītajai tradicionālajai metodei ir vairāki trūkumi (var iemesties tārpi, izveidoties pelējums u. c.) – pētījumā apstiprināts, ka šādas glabāšanas laikā kastaņos samazinās cietes, bet palielinās cukuru un ogļhidrātu saturs.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu

(2020/C 185/07)

Eiropas Komisija ir apstiprinājusi šo maznozīmīgo grozījumu saskaņā ar Komisijas 2013. gada 18. decembra Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 ⁽¹⁾ 6. panta 2. punkta trešo daļu.

Ar šā maznozīmīgā grozījuma apstiprināšanas pieteikumu var iepazīties Komisijas *eAmbrosia* datubāzē.

VIENOTAIS DOKUMENTS

“RACLETTE DE SAVOIE”

ES Nr.: PGI-FR-02095-AM02 – 10.1.2020.

ACVN () AĢIN (X)

1. Nosaukums vai nosaukumi

“Raclette de Savoie”

2. Dalībvalsts

Francija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.3. grupa. Sieri

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

“Raclette de Savoie” ir termiski neapstrādātas presētas masas siers, kuru pagatavo no govs svaigpiena vai termiski apstrādāta govs piena.

Sieru “Raclette de Savoie” piedāvā apaļos rituļos, kuru diametrs ir 28–34 cm, bet sānu augstums 6–7,5 cm.

Siera kopējais sausnas saturs ir vismaz 56 %. Tauku un sausnas attiecība ir 48–52 %. Sāls saturs ir 1,4–2,2 %.

Siera “Raclette de Savoie” pH līmenis ir vismaz 5,50, bet tā NH₃ saturs uz 100 g siera ir vismaz 60 mg.

Organoleptiskās īpašības

“Raclette de Savoie” ir dzeltena vai brūna krokota miza, bet siera masa ir baltā vai salmu dzeltenā krāsā.

Masā var būt neliels acojums, bet pēc konsistences tā ir stingra un mutē kūstoša. Ja šā siera masu silda, tā kļūst staipīga un kūstoša. “Raclette de Savoie” karsējot, nedaudz veidojas eļļaini izvīdumi.

Pārdošanai sagatavota siera noformējums

“Raclette de Savoie” laiž tirdzniecībā šādā veidā:

- apaļos rituļos,
- sagrieztu – ķīļveida gabalos,
- fasētu mazumtirdzniecības vienībās (UVC) – sagrieztu šķēlēs.

Ja “Raclette de Savoie” ir paredzēts pārdošanai iepriekš safasēts UVC mazumtirdzniecības vienībās, to var ražot 28 × 34 cm liela paralēlskaldņa veidā ar malu augstumu 6–7,5 cm.

⁽¹⁾ OV L 179, 19.6.2014., 17. lpp.

3.3. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

Piena ganāmpulka barība sastāv no šādām barības veidu kategorijām:

Rupjā lopbarība, kas veido pamatbarību

zāle, siens, atāls, zaļā kukurūza, sorgo, salmi, starpkultūru augi, izņemot kāpostu dzimtas augus. Barība uz rupjās zaļbarības bāzes ir obligāta vismaz 150 dienas gadā, kurām nav noteikti jābūt pēc kārtas; šāda barība veido vismaz 50 % pamatbarības devas. Rupjā lopbarība, ko govīm izēdina laktācijas periodā, 100 % apmērā iegūta ģeogrāfiskajā apgabalā.

Jaukta tipa barība

kukurūzas vārpas un mitri kukurūzas graudi, dehidrēta lopbarība, dehidrēta lucerna, dehidrēti biešu mīkstumi, lopbarības bietes. Žāvētā lopbarība, kukurūzas vāļītes, mitrie kukurūzas graudi un lopbarības bietes, kas nav iegūtas ģeogrāfiskajā apgabalā, gada laikā tiek ierobežotas līdz vidēji 4 kg sausnas dienā uz vienu govi laktācijas laikā.

Papildbarība un piedevas

graudaugu graudi un no tiem iegūti produkti (klijas, atsijas, milti, žāvētas drabiņas), eļļaugu un proteīnaugu graudi un rauši, blakusprodukti (lucernas proteīna koncentrāts, neproteīna slāpekļis, urīnviela < 3 % papildbarībā), melase un augu eļļa kā saistvielas, minerālvielas, vitamīni, mikroelementi un dabiskie augu ekstrakti.

Saimniecībā ražoto sūkalu izēdināšana ir atļauta ne vēlāk kā 24 stundas pēc piena recekļa izņemšanas.

Ja sieru gatavo saimniecībā, tad izmantotais piens, kas paredzēts "Raclette de Savoie" ražošanai, tiek iegūts no slaucamo govju ganāmpulka, kurā vismaz 75 % govju pieder pie *Abondance*, *Montbéliarde* vai *Tarentaise* šķirnes.

Ja sieru gatavo pārstrādātājs, tad savāktais piens, kas paredzēts "Raclette de Savoie" ražošanai, tiek iegūts no kopējā piena govju ganāmpulka, kurā vismaz 75 % govju pieder pie *Abondance*, *Montbéliarde* vai *Tarentaise* šķirnes.

Lai nodrošinātu šo noteikumu ievērošanu, slaucamo govju ganāmpulka sastāvs saimniecībā var mainīties tikai tad, ja *Abondance*, *Montbéliarde* vai *Tarentaise* šķirnes govju īpatsvars tajā tiek palielināts.

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Piena ražošanas, pārstrādes un siera nogatavināšanas darbības noris noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

"Raclette de Savoie" ražošanai paredzētā piena ieguve ģeogrāfiskajā apgabalā pamato šā reģiona barības resursu lielā nozīmība, kas ir noderīga siera ražošanai. Šie resursi piešķir sieram raksturīgās īpašības.

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakojšanas u. c. īpašie noteikumi*

—

3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

"Raclette de Savoie" marķējumā iekļauj:

- nosaukumu "Raclette de Savoie" tajā pašā vizuālajā laukā, kurā tiek iekļauts Eiropas Savienības apzīmējums AĢIN,
- ražotāja, nogatavinātāja vai sākotnējā fasētāja nosaukumu un adresi,
- sertifikācijas iestādes nosaukumu.

4. **Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija**

Ģeogrāfiskajā apgabalā ietilpst abu – Savoijas [*Savoie*] un Augšsavoijas [*Haute Savoie*] – departamentu teritorijas pilnībā un šādu Ēnas [*Ain*] un Izēras [*Isère*] departamentu pašvaldību teritorija:

Ēnas [*Ain*] departamentā – *Anglefort*, *Béon*, *Billiat*, *Ceyzérieu*, *Chanay*, *Corbonod*, *Cressin-Rochefort*, *Culoz*, *Flaxieu*, *Injoux-Génissiat*, *Lavours*, *Léaz*, *Massignieu-de-Rives*, *Parves et Nattages*, *Polliet*, *Saint-Martin-de-Bavel*, *Seyssel*, *Surjoux-L'hôpital*, *Talissieu*, *Valserhône*, *Villes*, *Virignin* un *Vongnes*;

Izēras [*Isère*] departamentā – *Entre-deux-Guiers*, *Miribel-les-Échelles*, *Saint-Christophe-sur-Guiers*, *Saint-Pierre-de-Chartreuse* un *Saint-Pierre-d'Entremont*.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

“Raclette de Savoie” saikni ar ģeogrāfisko apgabalu nosaka šā produkta īpašības.

Reljefa un ģeoloģisko apstākļu ziņā “Raclette de Savoie” ģeogrāfiskais apgabals ir diezgan kontrastains. Apgabals atrodas lielākoties no 200 līdz 2 500 metru augstumā virs jūras līmeņa; augsnes bieži vien ir dziļas, tās veidojušās gan uz seniem kristālisku iežu masīviem, gan uz kaļķakmens masīviem.

Apgabalā ir tipisks kalnu klimats: ziemas ir garas un bieži vien skarbas, bet vasaras siltas. Izņemot stāvās Morjēnas [Maurienne] un Tarantēzas [Tarentaise] ielejas, kurās parasti ir mazāk nokrišņu, ģeogrāfiskā apgabala gada vidējais nokrišņu daudzums Priekšalpu grēdas pakājē ir paaugstināts, no 1 000 līdz 1 500 mm. Šādas ģeogrāfiskā apgabala īpašības ir labvēlīgas bagātīgai zāles augšanai.

Ģeogrāfiskais apgabals augšņu sastāva un nokrišņu režīma dēļ ir teritorija, kas piemērota augstas kvalitātes zālaugu ražas iegūšanai. Gan noganāmās pļavas, gan pļaujāmās pļavas izceļas ar bagātīgu augu valsti un lielu botānisko dažādību, kas ir Alpu kalnu apgabala raksturīga iezīme.

Ģeogrāfiskā apgabala rietumdaļā iespējama arī labības un kukurūzas audzēšana.

“Raclette de Savoie” vēsture ir cieši saistīta ar Alpu kalnu vēsturi. Pirmām kārtām tā ir lopkopības un Alpu siera meistaru zinātnības vēsture.

“Raclette de Savoie” izcelsme ir meklējama viduslaikos, kad gani, lielākoties vasarās, ēda “ceptu sieru” – siera pusrituli nolika blakus ugunskuram, un tad siers izkusa.

Nosaukums “raclette” [kaseklis] parādījās tikai pagājušā gadsimta sākumā kā atsauce uz siera izkusušās virspuses nokasīšanu, lai ar to pārklātu kartupeļus šķīvī.

“Raclette de Savoie” ir attīstījies tāda reģiona centrā, kurā dominē zālāju sistēmas un kur lopkopības pamatā ir lopbarības resursu un vietējo šķirņu pienācīga izmantošana. Reģionā jau izsenis pastāv tradicionāla presētas masas sieru ražošana, kas apvieno sevī specifisku siera meistaru zinātību un šādai tehnoloģijai piemērotus piena ražošanas veidus. Sava vidēji lielā izmēra dēļ “Raclette de Savoie” pakāpeniski ienāca pārējo Savoijas sieru saimē. Salīdzinājumā ar lielformāta sieri šāds izmērs ļāva strādāt ar nelieliem daudzumiem piena.

Minētie apstākļi apvienojumā ar Savoijas lauksaimniecības sociāli ekonomisko organizāciju, kuras pamatā vēsturiski bija sierotavu [vietējais nosaukums “fruitières”] sistēma, ko kopīgi pārvaldīja lauksaimnieki, ļāva attīstīt siera gatavošanas kultūru, kurā iesaistījās gan lauksaimnieki, gan siera meistari.

“Raclette de Savoie” guva labumu arī no ziemas tūrisma attīstības, sākot ar pagājušā gadsimta 60. un 70. gadiem, un Alpu rūpniecības attīstības, kad sāka ražot siera kasīšanas aparātu, pateicoties tam, ka plaši pieejama bija kalnu upju hidroenerģija. Tādējādi “Raclette de Savoie” uzplaukums bija saistīts ar siera kasīšanas iekārtu attīstību – 1975. un turpmākajos gados Savojā partnerības ietvaros tās izstrādāja uzņēmumi Rippoz un Téfal. Kad bija apgūta tehnoloģija alumīnija pārklāšanai ar teflonu, aizstājot kausēšanu ar malku, un parādījās pirmie restorāniem paredzētie elektriskie aparāti, aizsākās “Raclette de Savoie” patērēšana jaunā veidā – to kausēja uz atsevišķām plāksnēm.

Masveida ziemas sporta tūrisma attīstība pagājušā gadsimta 70. gados un attiecīgu staciju būve, kuras radās, lai apmierinātu lielo pieprasījumu pēc šā izklaides veida, veicināja “Raclette de Savoie” reputāciju kā tipisku šādos gadījumos patērējamu sieru.

“Raclette de Savoie” izgatavošanai paredzētā piena ražošanas pamatā mūsdienās ir arī ģeogrāfiskajā apgabalā pieejamo bagātīgo zālāju pienācīga izmantošana, kā arī tradicionālo govju šķirņu – *Abondance*, *Montbéliarde* un *Tarentaise* – audzēšanas tradīciju glabāšana. Tās ir pratušas pierādīt savas spējas pielāgoties vides fiziskajiem un klimata ierobežojumiem – govju morfoloģiskās īpašības ir pielāgotas ganībām nogāžu pļavās, tās ir spējīgas paciest temperatūras svārstības, lietderīgi izmantot ganību zelmeni vasaras periodā, bet sauso lopbarību ziemā.

Turklāt “Raclette de Savoie” ražošanā izmantotās tehnoloģijas ir pielāgotas iepriekš aprakstītajām piena īpašībām. Siera meistari izmanto šīs īpašības un zina, kā pielāgot visus ražošanas parametrus tā, lai nodrošinātu “Raclette de Savoie” īpatnības. Tauku satura kontrole ir nozīmīgs sākumpunkts, kas reizumis liek siera meistariem veikt piena daļēju nokrejošanu.

Svarīga vieta tiek ierādīta arī ieraugu pievienošanai pienam, it īpaši termofilās mikrofloras atlasei un pārvaldībai. Būtiski ražošanas procesa posmi ir arī laktozes koncentrācijas pazemināšana un presēšana, kas veicina pH kontroles nodrošināšanu. Nogatavināšanu tradicionāli veic uz koka plāksnēm, un tā ilgst vismaz astoņas nedēļas, tādējādi veicinot pareizu proteolīzes norisi sierā.

“Raclette de Savoie” ir vidēji liela formāta siera ritulis.

Raksturīgas tā īpašības ir kūstamība mutē un stingrums aukstā stāvoklī.

“Raclette de Savoie” īpatnība ir tā, ka, to karsējot, tas viegli izplūst un dod neredzamu eļļainu izsvīdumu. Tas izceļas arī ar savu staipīgumu, kas ir krietni vien izteiktāks salīdzinājumā ar pārējiem “raclette” tipa sieri.

Ēdot “Raclette de Savoie” ir īpaši mīksts un nav lipīgs.

“Raclette de Savoie” īpatnību pamatā ir piena ražošanas un siera izgatavošanas zinātība, kas raksturīga ģeogrāfiskajam apgabalam.

Piena ražošana ģeogrāfiskajā apgabalā ļauj ne tikai vislietderīgākajā veidā un ar sentēvu metodēm izmantot zāles resursus, bet arī likt lietā tradicionālo šķirņu govju pienu. Šis piens, kas, pateicoties īpašajai barošanai, tiek ražots lielā daudzumā, ir piemērotāks “Raclette de Savoie” ražošanai nekā citu govju šķirņu piens, kas iegūts tādos pašos apstākļos – recekļos, ko iegūst pēc himozīna pievienošanas, ir cietāks un palielina saražotā siera daudzumu, tāpēc tas ir īpaši pielāgots specifiskajam “Raclette de Savoie” formātam.

Turklāt siera meistaru zinātībai “Raclette de Savoie” ražošanas laikā ir noteikta ietekme uz produkta specifiskumu kopumā.

Tauku satura regulēšana tieši ietekmē siera “Raclette de Savoie” elastīgumu siltā stāvoklī, izplūšanu un nelielā apjoma eļļaino izsvīdumu veidošanos.

Siera izteiktais staipīgums ir saistīts arī ar L. laktātu nelielo saturu, kam par iemeslu ir galvenokārt pievienojamo termofilo ieraugu specifiskums un laktozes koncentrācijas pazemināšana.

Nogatavināšanas process, kas veicina augstu proteolīzes līmeni, nodrošina “Raclette de Savoie” īpatnības – specifisko kūstamību un stingrumu aukstā stāvoklī.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-074ee470-1cf5-46af-95c7-d1c57bd8911c

Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu

(2020/C 185/08)

Eiropas Komisija ir apstiprinājusi šo maznozīmīgo grozījumu saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 ⁽¹⁾ 6. panta 2. punkta trešo daļu.

Ar šā maznozīmīgā grozījuma apstiprināšanas pieteikumu var iepazīties Komisijas datubāzē *eAmbrosia*.

VIENOTS DOKUMENTS

“TERNERA DE EXTREMADURA”

ES Nr.: PGI-ES-0220-AM02 – 26.11.2019.

ACVN () AĢIN (X)

1. Nosaukums

“Ternera de Extremadura”

2. Dalībvalsts vai Trešā Valsts

Spānija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

3.1. Produkta veids

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

“Ternera de Extremadura” attiecas uz tiem kautķermeniem, kas iegūti no vietējo šķirņu *Retinta*, *Avileña Negra-Ibérica*, *Morucha*, *Blanca Cacerēña*, *Berrendas* mājlopiem un šo šķirņu savstarpējiem krustojumiem un krustojumiem ar *Charolais* un *Limousin* šķirnes mājlopiem, kuri ir lieliski piemērojušies videi, kā arī no minēto vietējo šķirņu krustojumiem, ja šie dzīvnieki audzēti saskaņā ar ekstensīvās ražošanas sistēmu.

Gaļai, uz kuru attiecas aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norāde “Ternera de Extremadura”, ir šādas īpašības:

- I. Teļa gaļa: gaļa no dzīvniekiem, kurus paredzēts kaut 7–12 mēnešu vecumā mīnus viena diena. Tā ir koši sarkana ar baltiem taukiem, stingras konsistences, viegli valgana un ar maigu konsistenci.
- II. Jaunlopu gaļa: gaļa no dzīvniekiem, kurus paredzēts kaut 12–16 mēnešu vecumā mīnus viena diena. Tā ir gaiši sarkanā līdz purpursarkanā krāsā ar baltiem taukiem; pieskaroties tai ir stingra konsistence, tā ir viegli valgana un ar maigu konsistenci.
- III. Jaunu buļļu gaļa: gaļa no dzīvniekiem, kurus paredzēts kaut 16–36 mēnešu vecumā. Tā ir ķiršsarkanā krāsā ar taukiem krēmīgā krāsā; pieskaroties tai ir stingra konsistence, tā ir viegli valgana un ar maigu konsistenci, ar vidēju starpmuskuļu tauku daudzumu.

Kautķermeņu tipi ir korigēti saskaņā ar šādiem standartiem:

1. A un E kategorijas kautķermeņi, kā norādīts Padomes Regulā (EEK) Nr. 1208/81;
2. Muskuļaudu klase: *E.U.R.O.*
3. Taukaudu klase: 2., 3. un 4.

⁽¹⁾ OV L 179, 19.6.2014., 17. lpp.

4. Higiēna: piemēro Eiropas un valstu noteikumus.

5. 24–48 stundās pēc kaušanas *longissimus dorsi* muskulī 5–6. ribas augstumā vai/un skausta un lāpstiņas muskuļos, vai/un kakla, vai/un šķiņķa liemeņos, kas paredzēti izciršanai, pH jābūt mazākam par 6.

3.3. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

Vaislas govju audzēšanas praksei jāatspoguļo dabas resursu izmantošanas paņēmieni un prakse ekstensīvas lauksaimniecības sistēmā. Dzīvnieki tiek baroti Estremaduras ekosistēmas “dehesa” un citu vietējo tipu ganībās, kur tie ganās visu gadu. Vajadzības gadījumā to barība tiek papildināta ar salmiem, sienu, graudaugiem, proteīnaugiem un citām augu izcelsmes izejvielām, kā arī ar vajadzīgajām minerālvielām un vitamīniem.

Teļus atšķir tikai tad, kad tie ir vismaz piecus mēnešus veci.

Katrā ziņā saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem joprojām ir nepārprotami aizliegts izmantot produktus, kas varētu traucēt normālu dzīvnieka augšanas un attīstības ritmu.

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā jānotiek šādiem ražošanas posmiem: dzimšanai, audzēšanai, kaušanai un liemeņu izciršanai.

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakšanas u. c. īpašie noteikumi*

—

3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

Lai patērētājiem sniegtu precīzāku informāciju par galaproduktu attiecībā uz krustošanu, marķējumā ir norādīts, vai gaļa iegūta pēc krustošanas jebkurā paaudzē.

4. **Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija**

To dzīvnieku lopkopības ģeogrāfiskajā apgabalā, kuru gaļa tiks apzīmēta ar aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi “Ternera de Extremadura”, ietilpst turpmāk uzskaitītās komarkas un to attiecīgās pašvaldības:

Alburquerque, Almendralejo, Azuaga, Badajoz, Brozas, Cáceres, Castuera, Coria, Don Benito, Herrera del Duque, Hervás, Jaraíz de la Vera, Jerez de los Caballeros, Logrosán, Llerena, Mérida, Navalmoral de la Mata, Olivenza, Plasencia, Puebla de Alcocer, Trujillo un Valencia de Alcántara.

Pārstrādi veic ražošanas ģeogrāfiskajā apgabalā.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu**

5.1. *Ģeogrāfiskā apgabala specifika*

Attiecīgo teritoriju 35 % apmērā klāj krūmi (piemēram, dažādas klinšrozes, irbulenes un virši) un krūmāji (akmeņozoli, korķozoli, Portugāles ozoli un Pireneju ozoli u. c.); apgabala teritorijas pārējo daļu klāj ar zālaugi, kas piemēroti lauksaimniecības dzīvniekiem.

Estremadurā sastopamo mājdzīvnieku sugas lielākoties pārstāv vietējās šķirnes, kas ir cieši saistītas un dziļi iesakņotas reģiona tipiskākajā vidē (“dehesa”). Tās visas, ņemot vērā to izturību un lielo spēju pielāgoties grūtiem vides apstākļiem, palīdz uzturēt un uzlabot ekosistēmu, apstrādāt augsni, uzlabot ganību kvalitāti un kavēt krūmāju izplatīšanos. Tomēr jānorāda, ka lielākajā daļā ganāmpulku šīs šķirnes audzē, krustojot tās ar Spānijas gaļas govju šķirnēm, lai pielāgotu ražošanu pašreizējām tirgus prasībām.

Ekstrēmie temperatūras un lietus apstākļi nozīmē, ka šķirnes, no kurām veido “Ternera de Extremadura”, ir pēc iespējas labāk pielāgojušās, jo tās spēj pretoties gan aukstumam, gan karstumam, kā arī ūdens trūķumam sausuma periodos.

“Dehesa” ekosistēma ir gadsimtiem ilgas cilvēka darbības rezultāts Vidusjūras mežos. Sistēma aptver plašus Estremaduras apgabalus. Tradicionālā lopkopība tur ir koncentrēta uz ekstensīvu ražošanu, kur attiecīgo sugu dzīvnieku (gan mājas, gan savvaļas) klātie, vide un cilvēku iejaukšanās vienmēr ir bijusi līdzsvarā. Ekstensīvas lauksaimniecības jēdziens ir cieši saistīts ar lielu platību izmantošanu, kuras nogana lauksaimniecības dzīvnieki, kas, ņemot vērā to izturību, ir pilnībā pielāgojušies videi. Klimatisko apstākļu skarbums un zemā augšņu kvalitāte ir veicinājusi lopkopības attīstību.

“Dehesa” ekosistēmu raksturo tas, ka lauksaimniecības dzīvnieki izmanto vidi kā ganības, un zālaugu audzēšana sedz lielu daļu no to dzīvnieku enerģētiskajām vajadzībām, kurus tā uztur. Zālāji veicina lielāku energoresursu piegādi sistēmai, un tos veido dažādas sugas ar lielu viengadīgo pašapputes sugu augu daudzumu.

“Dehesa” saimniecībās augošie koki veicina daudzveidīgu izmantošanu un ražošanas alternatīvas, ko cilvēki var likt lietā, pārvaldot sistēmu.

“Dehesa” daļu, kas klāta kokiem, veido divas galvenās sugas: akmeņozoli (*Quercus ilex*) un korķozoli (*Quercus suber*), kā arī dažas mazāk izplatītas sugas, piemēram, Portugāles ozoli (*Quercus lusitanica*), kastaņas (*Castanea sativa*) un parastie ozoli (*Quercus robur*). Ar kokiem klātā platība piedāvā dažādas barības iespējas, piemēram, zīles, riekstus un meža nobiras, kas uztur lauksaimniecības dzīvniekus, kad zālaugu klājums ir trūcīgs.

Visraksturīgākās sugas krūmājā ir parastā klinšroze (*Cistus ladaniferus*), dažādas irbulenes (*Sarothamnus scoparius*, *Cistus monspeliense* un *Genista* spp.).

Zālāju platības var klasificēt pēc augsnes, kādā tie aug:

- ganības uz granīta augsnēm,
- ganības uz slānekļa augsnēm,
- ganības uz terciāra un kvartāra nogulumiežu augsnēm,
- ganības ar nakts nojumēm,
- citas ganības īpašos nožogojumos: Šādas ganības var atrast kalnos.

Jāatceras arī, ka papildus ganībām “dehesa” ekosistēma dod zīles, graudaugu barību (kviešus, miežus, auzas, rudzus un tritikāles), pākšaugus (zirņus, pupas u. c.), korķi, kurināmo, kokogles un citus resursus. Tāpēc nav šaubu, ka kopumā lauksaimniecībā nodarbinātiem iedzīvotājiem, piemēram, Estremaduras apgabala kopienai, dehesa ekosistēmai ir primāra ekonomiskā nozīme, kas nodrošina 45 % no lauksaimnieciskās ražošanas sniegtās gatavās produkcijas apjoma.

Dažādi pētījumi (M. Espejo Diaz, S. García Torres, *Características específicas y diferenciadoras de las carnes de ganado Bovino de las dehesas españolas* (“Spānijas dehesa teritorijās audzēto liellopu gaļas specifiskās un atšķirīgās īpašības”) liecina, ka galvenie kvalitātes rādītāji, ko patērētāji saskata, būtiski lielāki ir dehesa šķirnēm.

5.2. Produkta specifika

Pētījums “Spānijas dehesa teritorijās audzēto liellopu gaļas specifiskās un atšķirīgās īpašības” tika prezentēts starptautiskajā simpozijā, kurā tika raksturoti dzīvnieku izcelsmes produkti no dehesa un kas notika Meridā (Badahosa, Spānija), EAAP 1998. gada publikācija Nr. 90. Pētījums liecina, ka gaļai, kurai piemērojama AĢIN “Ternera de Extremadura” un kura iegūta no tādu šķirņu dzīvniekiem, kuras pazīstamas kā dehesa šķirnes, ir jo īpaši augsta kvalitāte.

Organoleptiskā testēšana, ko veica apmācītu testētāju un patērētāju panelgrupas, skaidri parādīja, ka šai gaļai tās organoleptisko īpašību dēļ (maigums, sulīgums un aromāts) ir augsta kvalitāte.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN)

Dažādu šķirņu līdzāspastāvēšana nozīmē, ka Ibērijas pussalā par *Extremadura* šķirni tiek atzītas gan senākās, gan pašreizējās šķirnes un to krustojumi.

Sakrūstojot *Blanca Cacereña* ar *Tronco de capa negra* šķirni, ir izveidotas šķirnes *Ganado barroso cacereño* un *Colorada extremeña*, kas šodien ir redzamas *Retinta* šķirnē. Šīs šķirnes bija ļoti labi pārstāvētas 1913. gada Nacionālajās mājlopu sacensībās. Šķirne 1922., 1926. un 1930. gadā tika saukta par *Cacereña* šķirni; pēdējos divos gados tā ieguva veidolu *paradas de Cabestros*. Tā turpinājās 1953., 1956. un 1959. gadā, pēc tam pakāpeniski izzuda, līdz 1975. gadā atgriezās izstādē ar iepirkumu no valsts ganāmpulka. (Sánchez Belda A., *Publicaciones de Extensión Agraria*, 1984).

Atsauces uz to atrodamas arī gastronomijā, kur teļa gaļa ir ietilpst daudzās Estremaduras apgabala ēdienu receptēs: *Ternera asada al estilo de la Vera* (Teļa gaļas cepetis Veras gaumē) (izdevumā “Cocina Tradicional de la Vera”, José V. Serradilla Muñoz, 1992, 3. izdevums 1999. gadā, Gráficas Romero de Jaraíz de la Vera (Kasere)); *Envueltillos de Ternera* (Teļa gaļas gabaliņi) (izdevumā “La cocina día a día, Cocina extremeña”, Ana María Calera, 1987, Plaza y Janes S.A.); *Chuletas de vaca a la extremeña* (Kapāta Estremaduras apgabala liellopa gaļa) (izdevumā “Gran Enciclopedia de la Cocina”, ABC, 1994, Ediciones Nobel S.A., Madride), vai *Entrecot al modo de Cáceres* (Antrekots Kaseres gaumē) (izdevumā “Cocina Extremeña”, Teclo Villalón y Pedro Plasencia, 1999, Everest).

20. gadsimtā atrodams arī citas atsaucis uz minēto ganāmpulku, piemēram, 1927. gada 10. janvārī bija izveidota *Sociedad Productos de la Ganadería Extremeña* (Estremaduras lopkopības produktu sabiedrība), lai vadītu jauno kautuvi Meridā. Nedaudz vēlāk, ap 1930. gadu, ir vēl viena atsauce, ka starp dažādiem produktiem, kas pārdoti ārpus Estremaduras apgabala ārvalstu tirgos, ir gaļas produkti, ko pārdeva 62 % apjomā no dzīvsvāra. (Estremaduras vēsture *Extremadura: la historia*, Archivo Ediciones Extremeñas, S.L. 1997).

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

http://www.juntaex.es/filescms/con03/uploaded_files/SectoresTematicos/Agroalimentario/Denominacionesdeorigen/PliegoCondiciones_IGP_TerneraDeExtremadura.pdf

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV